

# EL BIEN PÚBLICO

Fundado en 1.º de Marzo de 1873

## CARTERA PARA DOCUMENTOS

Modelo alemán,  
elegante,  
y de sistema modernísimo

Altamente útil y cómoda para los comerciantes, industriales y establecimientos bancarios.

Se vende en la **LIBRERÍA DE SUCESESORES DE PARRAL**

Nueva 10.

## Crónica municipal

AYUNTAMIENTO DE MAPÓN  
SESION ORDINARIA DEL DIA  
17 DE JULIO DE 1912

Presidió el señor Alcalde don Francisco Bals Pons, asistiendo los concejales señores Carreras Hernández, Pons Borrás, Bosch, Pons Castell, Orfila, Olives, Botella, Pons Gomila, Robert y Beltrán.

**ACUERDOS**  
Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar la modificación de la calle de Santo Cristo.

Nombrar a don Juan Alemany Director de la Colonia escolar que ha de empezar a funcionar en 28 del actual.

Conceder permiso a doña Magdalena Chelí para reconstruir una pared en el camino d'és Puntarró.

Confiar por el valor de los materiales a don Gabriel M.º Pons Escudero el derribo de las casas número 21 de la calle Nueva y 6 y 8 de la de Santo Cristo adquiridas para el ensanche de esta última calle.

Conceder permiso a don Gabriel M.º Pons Escudero para reconstruir la casa número 23 de la calle Nueva y unir las cañerías para el desagüe de las aguas de la misma con la alcantarilla pública.

Achaflanar el ángulo Norte que forman las aceras que rodean el paseo de Isabel II.

Dirigirse a las Cortes en petición de que se conserve el actual 30 por 100 que sobre el sueldo disfruta la guarnición de Menorca suplicando que este beneficio se haga extensivo a las clases civiles.

Aprobar varias cuentas.  
Colocar cuatro faroles para el alumbrado del Andén de Levante en las fachadas de los almacenes números 113, 131 A, 144 y 150.

Cambiar de esquina el farol existente en la parte inferior de la Cuesta de la Independencia.

Proceder por la vía de apremio al cobro del arbitrio municipal establecido sobre lavaderos públicos.

Quedó nombrada una Comisión compuesta del señor Alcalde y concejales señores Carreras Hernández, Pons Castell, Pons Gomila, Olives y Beltrán para ir el domingo próximo a recibir del vapor al Diputado a Cortes señor Llansó e invitar a los demás Ayuntamientos de Menorca, Corporaciones y sociedades para que hagan lo propio, al objeto de demostrarle el agradecimiento por su feliz y acertada iniciativa del proyecto de Ley presentado al Congreso referente al régimen administrativo y político de Baleares.

Conceder quince días de licencia al concejal don Gabriel Orfila.

Conceder diez días de licencia al Secretario señor Maspoeh.

En lo sucesivo los serenos cantarán tan sólo las horas de la una, las dos, las tres y las cuatro dando a conocer el estado atmosférico.

**INDETERMINADO**

Los señores Olives y Orfila recordaron que al presentarse por prime-

numero 9 sita en el primer kilómetro de la carretera de San Luis y aumentar habitaciones interiores fuera de la línea de dos metros de la carretera.

Instancia de don Pablo Gomila Carreras arrendatario del servicio de limpieza presentando al Ayuntamiento los carros que ha de destinar a la conducción de aguas sucias, riego y desinfección y pidiendo prórroga para terminar los carros que han de destinarse a la recogida de basuras y los coches de lujo.

Moción del señor Beltrán de aumentar en dos faroles el alumbrado durante este verano del paseo de la Miranda.

Moción del señor Botella para que se permita durante las horas de sol del actual verano colocarse en la sombra los coches y caballerías que toman parada en las calles de esta ciudad; y observaciones del señor Orfila para que se oiga a los vecinos de dicha plaza.

Moción del señor Orfila de explorar el parecer de los cocheros que tienen parada establecida en las plazas de esta ciudad para fijar horas de salida.

Comunicación del Ateneo Obrero interesando del Ayuntamiento su valer para que contribuya a que se levante en breve en esta ciudad un monumento en honor al sabio médico mahonés, gloria de España, doctor don Mateo Orfila Rotger.

Moción del señor Beltrán de retirar tres bancos de madera de la calle del Dr. Orfila y dos bancos de la de San Jorge para ser colocados los primeros en la plaza de la Arravaleta y los últimos en la del Príncipe.

A esudio de la Comisión de Beneficencia.

Instancia de don José Llopis Aragónes pidiendo mil pesetas de indemnización por los perjuicios que como arrendatario del Teatro Principal se le ha ocasionado en virtud de las últimas disposiciones gubernativas y pidiendo para lo sucesivo resolver el asunto de comun acuerdo.

A estudio de la Comisión de Caminos, instancia de don Miguel Vi-

dal Tudurí pidiendo permiso para abrir una entrada para carruajes en la pared de un cercado que posee en el camino de Trapucó.

A estudio de la Comisión de Hacienda, instancia de doña Antonia Florit Moll pidiendo ser excluida del Reparto de 1910 por datar desde más de cinco años su residencia en la ciudad de Avia.

A estudio de la Comisión de Consumos moción del señor Orfila de estudiar antecedentes y en especial cuanto se refiere a alcoholes para pedir del Gobierno la rebaja del cupo de Consumos de esta ciudad.

A estudio de las Comisiones de Fomento y Hacienda.

Moción del señor Orfila de formar el pliego de condiciones para contratar las obras de ampliación y mejora del local que ocupa el Instituto de segunda enseñanza formando el correspondiente Presupuesto extraordinario.

De la Junta municipal de Sanidad estudio hecho por el farmacéutico titular don Mauricio Hernández en colaboración con el Médico titular don Lorenzo Pons Marqués del que resulta no ser potable ninguna de las aguas de los pozos de la plaza Vieja y mercado del Carmen, huertas del Hospital Civil, Barbárroja y d'en Comellas, y siendo tan solo tolerable las de la fuente de San Juan que puede usarse como bebida siempre que previamente se la despoje, por medio de la filtración de la materia orgánica que contiene.

De las Comisiones de Fomento y Hacienda, comunicación del señor Delegado de Hacienda invitando al Ayuntamiento a que dé su parecer en el informe presentado por la Junta provincial de Instrucción pública en la reclamación producida contra la liquidación por atenciones de primera Enseñanza.

De la Comisión especial que ha de formar expediente al guardia municipal señor Bagu formará parte el concejal señor Olives en sustitución del señor Pons Castell.

Y se levantó la sesión.

## MOTORES

Don Pedro Oriñá Manent ha pido autorización a este Ayuntamiento para colocar un motor eléctrico, con el fin de sacar agua de un pozo de la casa de la calle de Ramirez, número 4.

Lo que se pone en conocimiento público y en particular en el de las personas a quienes pueda perjudicar la mencionada instalación para que, dentro del plazo de diez días, a contar desde el de la publicación de este anuncio en los periódicos locales, puedan presentar las reclamaciones que crean convenientes.—Mahón 19 Julio de 1912.—El Alcalde, Francisco Bals.

## Los Estanislao en Ciudadela

No queremos pasar en silencio el acto deportivo y a la vez patriótico, verificado el domingo próximo pasado, por los jóvenes *academistas marianos* a Ciudadela.

Invitados por los Antiguos Alumnos de las Escuelas Salesianas de Ciudadela, que regentan los ilustrados pedagogos Padres Salesianos, los jóvenes *academistas* Estanislao correspondieron a la atención mandando a aquella ciudad una comisión compuesta de treinta y tres de sus consocios con su *team* «Dos de Mayo».

Llegados los jóvenes excursionistas a la antigua capital de Menorca, fueron recibidos cortesmente en los porticos del Colegio Salesiano, por los de la pia «Unión de Antiguos Alumnos» y el reverendo Padre Director, quien acto continuo les dijo la Misa en el hermoso Santuario de María Auxiliadora.

Pasaron luego en el precioso palacio episcopal, en cuyo Salón del Trono les recibió con exquisita deferencia al Excelentísimo señor Obispo de la Diócesis, dignándose dirigirles una hermosísima alocución que escucharon con religioso respeto. Los jóvenes visitantes, los cuales sa-

lieron con vivas muestras de satisfacción por las atenciones con que les honró nuestro amadísimo Prelado.

El vasto centro escolar del Seminario Conciliar, sus valiosos museos de Historia Natural, Física y Química, la rica y muy bien decorada Biblioteca y los preciosos frescos de la Iglesia, ocuparon por largo tiempo atención de los jóvenes *academistas* Estanislao; los cuales vieron luego los múltiples y riquísimos ornamentos sagrados y a la hora que atesora la joya arquitectónica de estilo gótico la esbelta Catedral.

A las once y media de la mañana fué inaugurada solemnemente la Exposición didáctica en el espacioso Salón de actos del Colegio Salesiano. Contar lo que contiene y lo que revela en pedagogía dicha exposición, fuera trabajo de días que nos permite afrontar los estrechos límites de una simple crónica. Bien puede Ciudadela gloriarse de tener una institución como el Colegio de referencia.

Pero los ilustrados y prácticos Padres Salesianos no conceptúan meta de la enseñanza y objetivo final de la educación religiosa, el gráfico dibujo de una carta geográfica, los signos convencionales del pensamiento por medio de una escritura o caligrafía correcta, ni los guarismos en concordancia racional, ni el mero rezo de una Salve; pues, todo esto son partes, accidentes de la vida del hombre sobre la tierra; hay que cultivar a la vez las virtudes cívicas y la educación física, y de ahí el por qué del festival organizado en honor de los héroes de Ciudadela que murieron *pro aris et focis* el 9 de Julio de 1558, y el reñido *match* de *foot-ball* entre los *teams* «Robur» y el «Doa de Mayo». Y nada diremos, porque cuanto agregáramos sería pálido, de los juegos higiénico gimnásticos con precisión admirable ejecutados por un gran número de niños alumnos en la magnífica plaza del Borne junto a los pies del soberbio obelisco que en su centro se levanta en memoria de los mártires de la jornada

en busca de la señora marquesa de parte de su marido el muy noble y poderoso señor marqués de Auvray de Chavigny, que no puede vivir más tiempo privado de la agradable compañía de su joven esposa.

—¿Y si yo me niego a seguirlos?—preguntó Olimpia, estremeciéndose de pies a cabeza.

—No creo que la señora marquesa se niegue, pues demasiado ve que somos los más fuertes. Por lo demás, nada tiene que temer de nuestra parte; se la guardarán las más exquisitas consideraciones, y si la señora marquesa entra en razón, como no lo dudo, y nos acompaña de buen grado, no nos veremos en la triste necesidad de atarla y amordazarla.

—¡Miserables! me habéis atacado porque me creéis indefensa. Pero no estoy sola; pronto vendrán en mi auxilio.

—Sabemos muy bien que la señora marquesa cuenta con la protección de un caballero pero somos cuatro, armados hasta los dientes y resueltos a todo: si ese caballero comete la locura de meterse en lo que no le importa, sabremos lo que hemos de hacer con él. Si la señora marquesa estima en algo la vida de su defensor, me permitirá aconsejarla que se decida a seguirnos. El señor de Chavigny, privado desde hace largo tiempo de la presencia de su amada esposa, se impacienta y desmejora considerablemente: no le hagamos esperar. A pocos pasos de aquí tenemos nuestros caballos; dignese, pues, la señora marquesa seguirnos.

—¡Nunca!—respondió Olimpia con energía.

—¿Lo dice terminantemente la señora marquesa?

—¡Sí, cien veces sí!

—Entonces, ¡a grandes males, grandes remedios! Nuestra intención era hacer las cosas pacíficamente y sin violencia; pero la señora marquesa nos obliga a apartarnos de nuestro propósito, y ya que la persuasión no sirve de nada, haremos uso de la fuerza. ¡Eh! ¡ayudadme, compañeros!

Diciendo y haciendo, el locuz bandido cogió a la joven por la cintura y la cargó al hombro, a pesar de los vigorosos

—Ocorre que mi yegua ha tropezado dos veces seguidas; parece que no anda con tanta seguridad como de costumbre; vacila como si fuese a caer. ¡Es extraño!

—¡Muy extraño, por cierto!—repuso nuestro héroe.—Su piel, seca y brillante hace un momento, está ahora cubierta de sudor; respira penosamente, sus manos se rozan. ¿Qué le habrá dado tan de repente?

—La bella Olimpia, no sabiendo qué responder a aquella pregunta, se contentó con decir:

—Puede que no sea nada. Sigamos adelante: ese pobre Germán no puede quedar abandonado mucho tiempo.

Nina, requerida por el látigo, hizo un supremo esfuerzo para partir al galope; pero no le fué posible; encabritóse sobre sus patas vacilantes, osciló como un barquichuelo próximo a zozobrar, y por último cayó, arrastrando a Olimpia, como el otro caballo había arrastrado al lacayo.

Afortunadamente se hallaba allí el marqués, estaba prevenido, y cogiendo a la joven casi al vuelo la levantó de la silla antes de que la yegua cayese al suelo.

Estó pasó en un sitio del bosque obstruido por espesos matorrales y grandes rocas cubiertas de maleza, sitio que parecía desierto.

Olimpia se dejó escurrir de los brazos de Saint-Maixent al suelo, y dirigió una triste mirada a su yegua Nina, que tendida a lo largo sobre la hierba, parecía incapaz de hacer la menor tentativa para levantarse; todos sus miembros se agitaban con un temblor convulsivo parecido a la agonía.

—¿Se morirá?—preguntó la joven con los ojos arrasados en lágrimas.

—Si he de hablarlos con franqueza, prima, mucho lo teme—repuso el marqués.

A la par que decía estas palabras, Saint-Maixent prestaba atento oído a esos monótonos rumores que la brisa produce al deslizarse entre las hojas y que son como la voz de la selva.



**No bebas más,  
este vicio no es más que  
nuestra ruina.**

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras. Los esclavos de la bebida pueden ser liberados de este vicio, aun contra su voluntad. Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos o bebidas, sin conocimiento del interperato. Todas aquellas personas que tengan un amargor en la boca o un sabor amargo en su lengua, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. Escríbala hoy COZA POWDER Co., 76 Wardour Street, Londres, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias y si Ud. se presenta a uno de los depósitos al pie indicados puede obtener una muestra gratuita. Si no puede Ud. presentarse, pero desea escribir para adquirir la muestra gratuita, dirija el directamente a: COZA POWDER Co., 76 Wardour Street, Londres 22. Depósitos: en Mahón: Farmacia de Fernán M. Martínez.

**Calle de Pi y Margall, 1.**

Lo que se publica de orden de S. E. para cumplimiento. El Teniente Coronel Jefe de Estado Mayor, Antonio Victory.

**Negocio positivo**

Frascos de cristal con cierre automático y patentado para la conservación de frutas, verduras, carnes y pescados. Con poco capital y trabajo se puede asegurar un beneficio de cinco pesetas diarias utilizando la maquinaria, frascos y enseres de una fábrica de conservas que quedará inactiva por no poder sus dueños ocuparse personalmente de la fabricación. Se cedería todo por un precio módico, dando facilidades para el pago, si éste se garantiza a satisfacción de los vendedores. Para informes dirigirse a la plaza del Carmen, número 13. 18-20-22-24-26-28 y 30

**DESDE FERRERIAS**

**Exámenes de párvulos**  
Dignos de todo elogio, merecedores más bien de un artículo encomiástico que de una gacetilla, fueron los exámenes verificados el sábado último en las escuelas públicas de niños y niñas de la villa de Ferrerías. Asistieron al solemne acto, como nunca lo habían hecho, todas las autoridades locales, por lo cual merecen un aplauso unánime del pueblo, por cuanto pudieron apreciar de cerca el buen régimen de ambas escuelas, los esfuerzos inauditos del maestro y de la maestra, en particular el primero que de una manera clara y fehaciente demostró poseer un dón en el difícil arte de enseñar; se precisa un trabajo ímprobo y la paciencia de Job para llegar a la perfección y disciplina a que tiene sometidos a setenta y cinco alumnos, si se tiene en cuenta que ninguno ha cumplido doce años.

**MAHON**

Esta noche se proyectará en el Teatro Principal un escogido y extraordinario programa de películas entre las cuatro no hay una sola que no sea estreno en nuestra ciudad. Esta circunstancia, como también la de figurar entre dichos estrenos, el de la hermosa y atractiva película de 1200 metros «Baile en casa de Ana II» (primera y segunda parte) que tanto éxito ha alcanzado en cuantos teatros ha sido proyectada viniendo precedida de gran fama, prestan un interés excepcional a la sesión de esta noche, a la cual asistirá seguramente una numerosísima concurrencia. Se ha concedido el Regium Exequatur a don Francisco Terres Coll, consul honorario de Venezuela en Mahón.

del 9 de Julio. ¡Que espectáculo aquel! ¡Que hermosos cuadros de poesía y belleza!

Y otros cuadros de belleza y poesía se repitieron muy luego y bajo otros tonos en el grande y espacioso patio del Colegio Salesiano; eran las diez de la noche. El mérito iba a ser premiado. El recuerdo de los hechos gigantescos de los héroes del 9 de Julio, cual acicate poderoso había sugerido en los ánimos juveniles de los Antiguos Alumnos Salesianos nuevas energías, y éstas habían dado sus frutos. Un Concurso histórico literario había aguzado muchas inteligencias y removido no pocos pergaminos, y el canto de las poetas y la prosa de la crítica iban a oír el veredicto del Juzgado dictaminador, formando todo ello, como por arte mágico, un acto literario, un concierto musical, una reunión de familia, sin lazos de parentesco, sí; pero con el hilo del ideal cristiano que no conoce fronteras, ni distritos caciquiles de bastardas pasiones...

El tiempo había trascurrido como el rayo y el reloj oficial había dado ya el aviso de un nuevo día; eran las doce de la noche.

Los jóvenes Estudiantes contentísimos de tanta fiesta y de agasajos, emprendieron cerca de la una de la madrugada camino de regreso a Mahón, su cuna amada, llegando a las seis de la mañana sanos y alegres en el seno de sus familias; no sin antes, empero, haber pisado, aunque por breves instantes, su casa común, su Academia querida, lazo de unión y

motivo de corrientes de simpatía entre pueblos... distantes. Mahón 19 Julio 1912.

UN ESPECTADOR.

**Orden**

del Gobierno Militar del día 20 de Julio de 1912

1. Con motivo de ser mañana el cumpleaños de Su Majestad la Reina madre (q. D. g.), las fuerzas de las guarniciones en esta Isla vestirán de gala o media gala según los actos, se izará el pabellón nacional en los edificios militares y por la batería de salvas de la Fortaleza de Isabel II, se harán las de ordenanza.

2. El Excelentísimo señor General Gobernador se ha servido disponer que a la procesión que saldrá mañana de la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen, en honor de la Virgen del mismo nombre, asistan comisiones compuestas de jefes y oficiales en la proporción que se indica a continuación, las cuales serán presididas por dicha autoridad, o en su defecto por el Excelentísimo señor General segundo Jefe de este Gobierno Militar, vistiendo para este acto uniforme de gala: Regimientos de Infantería y la Comandancia de Artillería; 1 capitán y 1 teniente.

Caballería, Ingenieros, Intendencia y Sanidad, un jefe y un oficial; los demás cuerpos y dependencias un jefe u oficial.

3. Destinado a la Zona de Gerona número 31 por Real Orden Cir-

cular de 6 del actual (D. O. número 15) el capitán de Infantería don Pedro Valderrama Patrón, Comandante militar del castillo de Pórnell's, y presente en esta Plaza el de igual empleo y arma don Francisco Mercadal Montanari, que por la citada Real Orden ha sido designado para sustituirle en el expresado destino, ha dispuesto el Excelentísimo señor General Gobernador que el día 22 del corriente se haga cargo del mismo con las formalidades reglamentarias, dando cuenta a este Estado Mayor de quedar cumplimentado.

4. A partir del día de hoy y hasta nueva orden, todos los cuerpos, unidades y destacamentos, suspenderán las marchas, ejercicios e instrucciones que verificaban a distancia de sus respectivos cuarteles, dejando de remitir en consecuencia los programas semanales y memorias de instrucción.

Lo que se publica de orden de S. E. para conocimiento y cumplimiento.

El Teniente Coronel Jefe de Estado Mayor, Antonio Victory.

ORDEN de la Plaza del día 20 de Julio de 1912

Debiendo asistir el Iustrísimo señor Obispo de esta Diócesis a la procesión que ha de salir mañana a las seis de la tarde de la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen, ha dispuesto el Excelentísimo señor General Gobernador concurrir a dicho acto todos los jefes y oficiales de la guarnición francos de servicio.

**REMITIDO**

Señor Director de EL BIEN PÚBLICO. Muy señor nuestro: Después de haber trabajado durante siete meses en Mallorca con lisonjero éxito, llegamos hace pocos días a esta población, debutando ayer noche en el Teatro de Verano.

Nuestro trabajo no fué, según parece, del agrado de este respetable público, pero como existe en nosotros el deseo de agradar a cuantos públicos hayan de juzgarnos, queremos advertir a este culto pueblo mahonés que los que asistieron ayer noche al Teatro de Verano no pudieron apreciar en su justa medida nuestro trabajo, por haberse visto éste interrumpido por las proyecciones de películas y ser de índole que exige por lo menos una sesión completa, dedicada por entero a él.

Gracias anticipadas por su bondad. Se ofrecen sus afijos, seguros servidores q. b. s. m.

TRIO DOSI.

**Obleas Mágicas de PESSLER**

para el dolor de cabeza. Las Obleas de PESSLER poseen el dón de curar el dolor de cabeza o la neuralgia, nada mas, y esto lo curan en unos 20 minutos.

Cada cajita contiene un folleto que es muy conveniente leerlo. De venta en farmacias. 3

**L. Pons Marqués Médico Oculista**

Consulta de 12 a 1 y media y de 3 a 4 CALLE S. FERNANDO, 3 48

Hubéase dicho que esperaba algo con impaciencia. De pronto se estremeció y sus ojos brillaron con una expresión de alegría, que procuró disimular inmediatamente. A poca distancia de allí se había oído un ligero silbido, que cualquiera hubiera tomado por el agudo canto de un mirlo. —¡Pobre Nina!—prosiguió tristemente la señora de Chavigny, —tan noble, tan briosa!... ¡Apenas me sentía sobre la silla, brincaba como una cierva y parecía llevarme con orgullo! Si se muere, no se me quitará la pena en mucho tiempo. La hermosa Olimpia enjugó sus lágrimas, y al cabo de un momento añadió: —Estamos a dos leguas del palacio; ¿qué vamos a hacer? Lo único posible, querida prima—repuso el marqués.—Voy a despojar a Nina y a poner vuestra silla a Ralph, en el que montareis; a Dios gracias, se encuentra perfectamente. —¿Pero y vos? —Iré a pie, dos leguas no son nada para un cazador como yo; en poco más de una hora las andaremos. Sin aguardar la respuesta de la joven, Saint-Maixent se puso a desatar las cintas de Nina y colocó la silla de mujer sobre los vigorosos lomos del caballo español. Había terminado apenas, cuando el animal, impulsado por un súbito capricho u obedeciendo tal vez a alguna excitación misteriosa, sacudió bruscamente la cabeza, arrancó la brida de manos del marqués y partió a escape y relinchando a través de los matorrales. Olimpia lanzó un grito de terror. —No tengáis miedo, prima—dijo Saint-Maixent;—Ralph es muy dócil; por lo regular conoce mi voz y me obedece; pronto le alcanzará. Y echó a correr detrás del caballo, que, alegre y orgulloso de haber conquistado su libertad, botaba como un potro salvaje. La hermosa Olimpia se quedó sola al pie de un gigantesco castaño.

XI  
Un instante después Saint-Maixent desapareció entre las rocas pobladas de arbustos espinosos, que, según hemos dicho, surgían de trecho en trecho, limitando el raso que allí formaba el bosque. Acababa de perderse de vista cuando resonaron en torno de la marquesa cuatro silbidos que partían de diferentes direcciones. Al mismo tiempo surgieron de entre los matorrales cuatro hombres de muy mala catadura que se dirigieron hacia Olimpia. Esta, al ver aquellas figuras de bandidos, se sintió poseída de terror y trató de huir; pero los cuatro hombres le cortaron el paso. Quiso llamar al marqués, que no debía hallarse muy lejos, pero no le fué posible articular ningún sonido; el miedo le embargaba la voz y la privaba del uso de la palabra. Los cuatro bandidos siguieron adelantando hasta llegar muy cerca de Olimpia. La joven reunió todas sus fuerzas, procuró recobrar su valor, y con voz desfallecida balbuceó: —¿Qué me queréis? Uno de los bandidos se quitó su sombrero sucio y deformado, hizo una grotesca reverencia y apoyando la mano sobre el corazón, respondió: —Tranquícese la señora marquesa, pues no le haremos daño alguno. Os pregunto qué me queréis. ¿Sois ladrones? —¡Ladrones nosotros!—replicó el interlocutor de la hermosa Olimpia con un gesto de cómica indignación.—La señora marquesa ofende a unos pobres infelices que, lejos de tener malas intenciones, traen una misión que les honra; somos los agentes diplomáticos de una reconciliación conyugal; venimos

Muy satisfechos pueden estar las simpáticas Hermanas de la Caridad con los tan solemnes y concurridos cultos que dedicaron, estos dos últimos días, a su venerable y milagroso Padre y fundador San Vicente de Paul. Reciban nuestra mas sincera felicitación tan benemérita señoras y de un modo especial el propio Capellán señor Andreu alma y director de la fiesta.

Esta mañana ha fundado en este puerto en viaje directo de Palma el vapor correo «Mahón», habiendo salido esta tarde para Barcelona.

Mañana por la noche, a la hora acostumbrada, ejecutará en el paseo de Isabel II la banda municipal un selecto programa de piezas.

Con una hoja doble (15 cts. drogs.) del papel pegajoso «Tanglefoot» se cazan 1.000 moscas. No es una afirmación interesada. Cualquiera puede comprobarlo. ¡Quién no ha visto hojas de este papel materialmente negras con moscas!

Recaudado por concepto de consumos el día 18 Julio: Primera tarifa 419'67 ptas. Segunda idem 36'64

NOTICIA: Un perito auxiliar del reputado ortopédico-especialista don Pedro Ramón, de Barcelona, recibirá, en Mahón, los días 21 y 22 de los corrientes en el Hotel Bustamante (Deyá, 3).

COTIZACIONES

Table with columns for 'CREDITO MERCANTIL DE MENORCA' and 'BOLSA DE BARCELONA'. Lists various financial instruments and their prices.

Compra y vende toda clase de valores.

Paga el cupón de la Deuda Interior 4 por 100 vencimiento 1. Julio actual.

Cotización de la Plata

FACILITADA POR LA CASA MARRET-BONNIN FIGUEROA Y C. DE BARCELONA

Table titled 'PRECIOS DE VENTA' showing prices for various types of silver and gold bars.

Depósito de bolas ley 800 mm.

Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, 7.

Barcelona 20 Julio de 1912.

Facilitado por la Casa Caplain Saint André et Fils de Paris

El kilóg. Pesetas

Table listing prices for various borax and oxide products.

Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Retampados en sus di-

Se alquila

en precio módico y para poca familia el piso principal del hotelito de la calle de Valsallo número 4 (carretera de San Clemente).

Luz eléctrica, agua corriente y watter closset.

Informarán en el mismo. 15

Sustituyen con ventaja y economía a las AGUAS DE VICHY.

Caja para 12 litros, una peseta. 17

Primeros del mundo

Referencias: Manuel Beltrán y Compañía, calle Comercio, núm. 13, Mahón.

Mahón 20 Julio de 1912.

Banco de Menorca

Bolsa del día 19 Julio 1912

Telegrama de las 16:15.

Table with columns for 'Interior fin próximo', 'Amortizable 5 por 100', etc.

Nos encargamos de toda clase de operaciones al contado y a plazo de valores cotizados en las Bolsas de Barcelona, Madrid, París, Bruselas y Londres, como también valores de renta Sud-Americanos.

Pagamos el cupón de la Deuda Interior, vencimiento 1. Julio de 1912.

Papel para máquinas de escribir

LIBRERIA DE

Sucesores de Parpal

Nueva 10.

Se desea comprar una casa que tenga huerto o jardín.

Informes: Anuncivay, 24. 24

Helados

En la Pastelería de don Lorenzo Carreras, plaza del Príncipe, 7, se encontrarán todos los días.

Papel sanico superior

a 0'25 pesetas el rollo

Librería de

Sucesores de Parpal

Nueva 10

Se alquila

en precio módico y para poca familia el piso principal del hotelito de la calle de Valsallo número 4 (carretera de San Clemente).

Luz eléctrica, agua corriente y watter closset.

Informarán en el mismo. 15

Sustituyen con ventaja y economía a las AGUAS DE VICHY.

Caja para 12 litros, una peseta. 17

Primeros del mundo

CULTOS

Santo de hoy.—Stos. F. Iías, Margarita y Severa mártir.

Santo de mañana.—Stos. Feliciano, Práxedes vírgen y Julia

Visita a la Corte de María.—Mañana se hace a Ntra. Sra. de la Providencia en San Francisco.

Oración de las Cuarenta-Horas en la iglesia de la Concepción, estando el Señor de manifiesto por la tarde desde las 7 hasta las 8 y media.

Mañana, Dominica VIII después de Pentecostés, tercer domingo de Julio, en Santa María misas desde las 5; a las 10 la mayor con homilía por el señor Panedas, Vicario; a las 12 la misa última. Por la tarde Doctrina para niños, canto de Vísperas, Completas y Santísimo Rosario; a las 5 plática de Catecismo por el señor Cura-Párroco.

En el Carmen continúa el Octavario, misas y la mayor a las 10 con sermón. Por la tarde Vísperas, Rosario y los cultos de la Octava; a las 6 la procesión.

En la parroquia de San Francisco de Asís, esta noche Adoración Nocturna, turno tercero San José, misas a las 4, 5, 7 y 9, Sagrada Comunión para los Hermanos de la tercera Orden, repartición de panes y bonos a los pobres de la Pía-Unión Paduana; a las 10 la mayor con plática. Por la tarde los Pasos del Viacrucis, Oficio parvo y Asamblea franciscana, Rosario y Novena a la Virgen del Carmen.

En el Sagrado Corazón Misa conventual a las 6 y media. Por la tarde Rosario y los cultos de la Novena a la Reina del Carmen.

En la ayuda-parroquia de la Concepción la exposición de Jesús Sacramentado en vez de la tarde se verificará por la mañana de 8 y media a 10.

JUNTA ORGANIZADORA DE PROCESIONES

PROCESIÓN GENERAL DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN

La celebrará dicha parroquia con el mismo esplendor de los años anteriores el domingo día 21 de los corrientes. Saldrá la procesión por la puerta lateral de la plaza del Príncipe a las 5 de la tarde, siguiendo el curso que a continuación se expresa:

Plaza Príncipe; calles Carmen, Plana, Pí y Margall, Anuncivay, Infanta, Gracia, Estrella, Cos de Gracia, San Jorge, Deyá, Arravaleta, y plaza Carmen, entrando por la puerta principal.

Advertencias:

Primera. Los niños que deseen concurrir a la procesión, ya en colectividad o bien individualmente, llevarán sendos pendones o ramos de flores, y para su organización habrán de presentarse a las cinco y cuarto de la tarde en el Claustro del Carmen.

Segunda. Los caballeros formen o no en alguna Asociación religiosa, se organizarán a las cinco y media en el citado Claustro, donde habrá ci-

rios a disposición de los fieles.

Tercera. Se invita atentamente a los señores vecinos de las calles y plazas que debe recorrer la procesión, para que se sirvan engalanar con colgaduras las ventanas y balcones de sus respectivos domicilios.

Mahón 6 Julio de 1912.—El Cura-Económico de dicha parroquia, Licenciado Gabriel Coll, Presbítero.

Centro de Contratación mercantil

A CARGO DE D. Pedro Sintés Cardona

CORREDOR DE COMERCIO COLEGIADO

Domicilio, calle del Angel, n.º 13 A Principal, Teléfono, n.º 96

Horas de despacho, de 10 a 12

Este Centro que cuenta con un personal activo e idóneo, se encarga del despacho en comisión de los siguientes asuntos:

Compra venta de valores industriales y del Estado,

Idem de Créditos hipotecarios y personales.

Idem de mercaderías de fácil realización.

Idem de fincas rústicas y urbanas.

Representaciones mercantiles.

Cobro de toda clase de créditos: Informes comerciales.

Préstamos de dinero sobre papel del Estado y otros valores de reconocida solidez, como también sobre firmas de garantía.

Colocación de capitales con y sin hipoteca.

Cumplimiento de exhortos.

Saca y legalización de documentos: Asistencia a subastas.

Valores que este Centro tiene orden de comprar y vender:

Table with columns for 'Compra' and 'Venta' listing various financial instruments.

VALORES LOCALES

Acciones Marítima

Idem Gas

Idem Eléctrica, 1.ª emisión

Id. Eléctrica, 2.ª id.

Idem del Banco de Alayor

Idem del Banco de Menorca

Idem del Banco de Ferrerías

Id. del Banco de Ciudadela

Idem del Crédito Mercantil

Idem de La Islaña Marítima

Idem del Crédito Balear

Id. de La Energía Eléctrica

Obligaciones de La Marítima

15 por 100

Idem del Gas 5 por 100

Ayuntam.º Mahón 6 por 100

Idem idem 5 por 100

Idem Ciudadela 6 por 100

Participaciones Red Telefónica

20 Julio de 1912.

Para vender:

Una casa, calle de Cifuentes, número 3.

Una viña, en la carretera de San Clemente.

Noticias militares

Ha sido ascendido a médico primero de Sanidad Militar don Alfonso Gaspar Soler del regimiento de Mahón.

Ha sido destinado al regimiento de Mahón el segundo teniente don Pablo Manso de Zuñiga Monteseino.

Sociedades y Corporaciones

LA MARÍTIMA

COMPANÍA MAHONESA DE VAPORES

En cumplimiento del artículo 69, párrafo 2.º de los Estatutos reformados de esta Sociedad, se convoca junta general extraordinaria de señores accionistas para el día 5 del próximo Agosto, a las cuatro de la tarde, en el salón de Juntas de la Sociedad, al objeto de darles cuenta del Balance correspondiente a los meses de Julio a Diciembre de 1911, ambos inclusivos, para su examen, aprobación y reparto de dividendo correspondiente a dicho semestre.

Se recuerda a los señores accionistas que según el artículo 22 de los Estatutos para asistir a las Juntas Generales deben proveerse de la correspondiente papeleta de entrada que se facilitará en las oficinas de la Sociedad hasta 24 horas antes de abrirse la sesión.

Y que no tiene derecho a papeleta de entrada el accionista cuyas acciones no hayan sido inscritas a su nombre en el Registro de la Sociedad con fecha anterior a la convocatoria de la Junta.—Mahón 20 Julio 1912.—Por la Junta de Gobierno.—El Secretario, Guillermo Goñalons.—V.º B.—El Presidente, J. Biale Coll.

Para conocimiento de los señores cargadores de Mahón se inserta a continuación el acuerdo que tomó el viernes próximo pasado la Junta de Gobierno de esta Sociedad como ampliación a la concesión de un pasaje gratuito que disfrutaban los indicados cargadores.

«Se concede un pasaje gratuito de ida y vuelta en cualquiera de las líneas ordinarias de nuestros vapores y en primera clase, a los cargadores de Mahón por cada mil pesetas de flete que devenguen y figuren a su nombre como cargadores o receptores en los sobordos de la Compañía.

»Queda también vigente la concesión para ocupar una clase superior a la que paguen los cargadores que en las citadas condiciones y en el término de un año hayan devengado 500 pesetas sin alcanzar las 1.000.»

Mahón 13 Julio de 1912.—Por «La Marítima», Compañía Mahonesa de Vapores.—El Director Naviero, Juan F. Taltavull.

Consumo Público

MATADERO

Reses cortadas los días que a continuación se expresan con su peso y procedencia:

Día 17 Julio

1 vaca; 215 kilos, Tomás Salord (Alayor).

1 idem, 200,500, Antonio d'es Pati Gran (San Luis).

2 carneros, 16'800, Binixems de Derrera (Alayor).

2 idem, 30, Aloaidús de Portella (idem).

1 idem, 11'200, José Pons (Ferrerías).

2 idem, 30, se Terra Rotja (idem).

2 cabras, 27'200, Santa Tresa (Mercadal).

1 idem, 7'400, Bartolomé Cánovas.

Día 18 idem

1 vaca, 136 kilos, Turrauba Nou (Alayor).

1 idem, 140, Binillubet (Mercadal).

1 ternera, 110, son Selabra (idem).

1 idem, 110'500, Refal Roig (id.).

1 idem, 70, estancia Alta.

2 carneros, 15'800, Binixems de Derrera (Alayor).

1 idem, 14, Alcaidús de Portella (idem).

1 idem, 7'400, Miguel Sureda.

1 idem, 17'600, José Pons (Ferrerías).

2 idem, 25'600, se Terra Rotja (idem).

1 idem, 13'600, vergel se Fent d'en Simón.

2 cabras, 29'800, Santa Tresa (Mercadal).

MONADAS

Verdaderas monadas son las sillitas para niño y bebé que ha recibido la casa SINTES, Almacén de Muebles.

Sales Juliá

Sustituyen con ventaja y economía a las AGUAS DE VICHY.

Caja para 12 litros, una peseta. 17

Primeros del mundo

Conferencias telegráficas

Servicio especial de nuestro corresponsal en Barcelona

Por haber llegado con notable retraso nuestra conferencia telegráfica de hoy, no nos es posible publicarla íntegra en esta edición, entresacando sólo algunas noticias.

De Madrid

Barcelona 20 a la 1'30 tarde.

Las fantasías de «El Duende de la Colegiata»

Según telegráficamente oportunamente, hace unos días fué detenido el expolicia Iglesias el cual celebró una entrevista con el redactor de «El Herald de Madrid» «El Duende de la Colegiata», haciendo en dicha entrevista importantes declaraciones que comprometían al detenido.

Aseguraba «El Duende» que Iglesias le había confesado que el mismo suministró armas, y municiones a los

realistas portugueses y que en otra tentativa que se hizo tomó participación directa. Además le dijo que existe un comité revolucionario en Londres, presidido por el ex-rey don Manuel otro en París y otro en Madrid.

Habiendo comparecido a declarar ante el Juegado el Iglesias, desmintió éste las más graves manifestaciones que se le atribuían en la referida entrevista, diciendo que son puras fantasías e invenciones de «El Duende» que quiso ofrecer a sus lectores una información tan sensacional como poco verídica.

El ex-policia fué puesto en libertad.

Cuotas militares

En breve se publicará en el «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» una real orden circular en la que se determina:

1.º Que los mozos que se hayan comprometido a pagar el primer plazo de la cuota militar de la reducción del servicio en filas, aun cuando hayan sido declarados excluidos o exceptuados temporalmente, deben abonarlo antes del 31 del corriente.

2.º Que los que lo hayan ingresado no tienen derecho a la devolución; y

3.º Que pagarán el segundo y tercer plazo cuando en revisión sean declarados soldados.

También se dictan reglas referentes al curso y tramitación de las instancias sobre devolución de cuotas.

Desacreditado militar

Se ha ordenado imprimir, probablemente por el Gobierno, una circular-formulario con el objeto de encasillar la situación militar de los empleados de ferrocarriles, quizá para prevenirse contra la posibilidad

de una huelga general ferroviaria, estableciendo el mismo procedimiento militar que en Francia en la pasada huelga similar.

Del extranjero

Francia

variedad en opas, viñetas y tipos para impresiones finas, programas, c r nets menus, cartas y sobres comercia- les, facturas, etc. etc., se han recibido en

Sucesores de Parpai

Impresos oficiales a precios reducidos

LIBRETAS de alquiler, listas de embarque, fés de vida, alias de contribucion indus- trial, etc. etc

En la sección de librería, se encontrará toda clase de artículos de escritorio, pape- leria y estuchería.

Libros de comercio, libretas, agendas, cuadernos de notas, cestas papeleras, tinteros, escribanías, etc., etc.

Tienda: Nueva, 10. Talleres: Rampa Abundancia, 16.

ARTRITISMO-REUMA

GOTA-CALCULOS

evita y cura el

AGUA THERMION, de Caldas de Montbony

UNICA que evita APOPLEJIA.

El agua de mesa más pura que se conoce en previsión de EPIDEMIAS e infecciones.

Depósito en Mahón: Don José Codina Cortada

Plaza del Príncipe 10

Para seguir en buena salud:

Purificad

Regenerad

Fortificad

VUESTRA SANGRE

DEPURATIVO RICHELET

Todos los que son cuidadosos de su Salud, aunque no padeciendo ninguna enfermedad, deben de tomar dos o tres veces por año, el tratamiento del Depurativo Richelet.

Depositarlo General para toda España: DON FRANCISCO LOYARTE Calle S. Martial, 33, esquina a San Ignacio de Loyola, 9 SAN SEBASTIAN

Clorosis Anemia

Los individuos cloro-anémicos de ambos sexos son terreno abonado para adquirir las afecciones consuntivas, curándose después de tomar algunos frascos del más potente de los Tónicos-Reconstituyentes, que es el

Dinamogeno

SAIZ DE CARLOS, la decoloración de los labios, encías y cara cesan, adquiriendo poco a poco el tinte rosado normal; el apetito repare, las fuerzas aumentan y rápidamente se recobra la salud.

Es útil para los vicios, debilitados por la edad y faltos de energía y para el enfraquecimiento, pues activa la nutrición.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID Se remite folleto a quien lo pida.

Societé generale de Transports maritimes á vapeur

Línea de Buenos Aires Saldrá de Barcelona el 21 de Julio directamente para Buenos-Aires, el magnífico y rápido vapor francés VALDIVIA

LA CATALANA Sociedad española de seguros contra incendios á prima fija Fundada en 1865

Acordada su inscripción en el Registro de empresas, autorizada por Real orden del Ministerio de Fomento de fecha 8 de Julio de 1909.

Table with 2 columns: Capital social, Reservas, Primas del último ejercicio, Sinestros satisfechos. Values in Pesetas.

DOMICILIO SOCIAL: Barcelona, Rambla de Cataluña, 15, y Cortes, 624. Autorizada la publicación por la Inspección de Seguros en 8 Marzo de 1912 UNICO. Comisionado principal en Menorca, don Juan T. Vidal, Doctor Orfila, 10, Mahón

VIENTRIS: El abultamiento y el descenso del vientre y las dislocaciones uterinas causan a las señoras un sinnúmero de trastornos; destruyen su existencia con cúmulo de sufrimientos. La maravillosa Paja-hipogástrica recoge-vientres de Fina poromenbrana Ramon corrigen descensos y dislocaciones, reduce el vientre, cura histerismos, dolores lumbos abdominales y retorna los órganos a su normal estado; da la agilidad de la juventud, la esbeltez y la hermosura. Crátis a las señoras un interesante opusculo, CARMEN, 38, 1.ª Barcelona.

AVISO: Habiendo solicitado una respetable personalidad ser servida a domicilio por el Subjeto de la Casa Ramon, este se detendrá en MAHON, recibiendo, de 11 mañana a 3 tarde, los días 21 y 22 de las corrientes en el Hotel Bustamante (Deyá, 3).

Lámpara eléctrica METAL La más sólida, la más duradera y la más económica de las fabricadas hasta hoy, es la lámpara METAL, marca C. G. E. Se vende al precio de 2 pesetas cada lámpara de 25 bujías en casa de

Jaime Timoner Vidal Calle Menor, número 26, Alayor

Para vender Dos viñas muy cerca de la población. Para informes: José Llopió, Norte, 11, Mahón.

Para vender Lo está una viña de recreo, situada en «Trepuc», con casas, establo, pozo, cisternas, árboles frutales, cepas, parras y flores. Informes: calle del Castillo, número 78.

Verdadera ganga Vendo un gramófono superior con 42 piezas de óperas, zarzuelas y bandas de música, a precio baratísimo; también tengo dos máquinas, marca Singer, a 50 pesetas una, y una porción de muebles de lances de todas clases, a precios nunca

Se compran toda clase de muebles y objetos antiguos. 6, Cuesta Vieja, 6, Almacén de los Leones, cerca de la Pescadería

Grando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth. Pirramiento Vegetales. Siempre Eficaces. Curan el Estrañamiento Crónico. Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema de bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Emplastos de Alcock Marca Aguila. Remedio universal para dolores. Se vende en todas las farmacias.